TRAD-MANIA

DYNAMITE
17
VAMPIRELLA
RENAUD
2011

DYNAMITE
17
VAMPIRELLA
FABIANO

DYNAMITE
17
VAMPIRELLA
Vinicius Andrade

DYNAMITE ENTERTAINMENT PRESENTS

VAMPIRELLA®

SUAS ORIGENS SÃO ENVOLTAS EM MISTÉRIO.

ALGUNS DIZEM QUE ERA UMA PODEROSA ENTIDADE DE OUTRO REINO; OUTRAS HISTÓRIAS DE UMA CRIANÇA NASCIDA DE UMA MÃE DEMONÍACA NO FOGO DO INFERNO E DESPACHADA PARA LIMPAR O MUNDO DO MAL.

MAS TODAS ESSAS HISTÓRIAS COMPARTILHAM UM REFRÃO EM COMUM: VAMPIRELLA VEIO PARA LUTAR CONTRA AS FORÇAS DA ESCURIDÃO... COM LEGIÕES DE VAMPIROS, ATÉ SERES SOBRENATURAIS MALIGNOS QUE POUCO SE SABE.

E AGORA, ELE ENCARA UMA TERRÍVEL AMEAÇA QUE ATÉ MESMO OS PODEROSOS CHUPADORES DE SANGUE DA NOITE E IRÃO TEMER...

WRITTEN BY
BRANDON JERWA

ILLUSTRATED BY
JOHNNY DESJARDINS

LETTERED BY
MARSHALL DILLON

COLORS BY
STEFANI RENNEE

COVERS BY
JELENA KEVIC-DJURDJEVIC (25%)
PAUL RENAUD (25%)
WAGNER REIS (25%)
JOHNNY DESJARDINS (25%)

TRADUÇÃO E LETRAS
RONALDORRB

SPECIAL THANKS TO: RICH AMTOWER, CAROLINE CHAVIER, JULIAN CHUNOVIC, GEKKO HOPMAN, ISAO KATO, AND REIKO NINOMIYA.

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT

WWW.DYNAMITE.NET and VAMPIRELLA.COM
FOR NEWS, CONTESTS, FORUMS & MORE

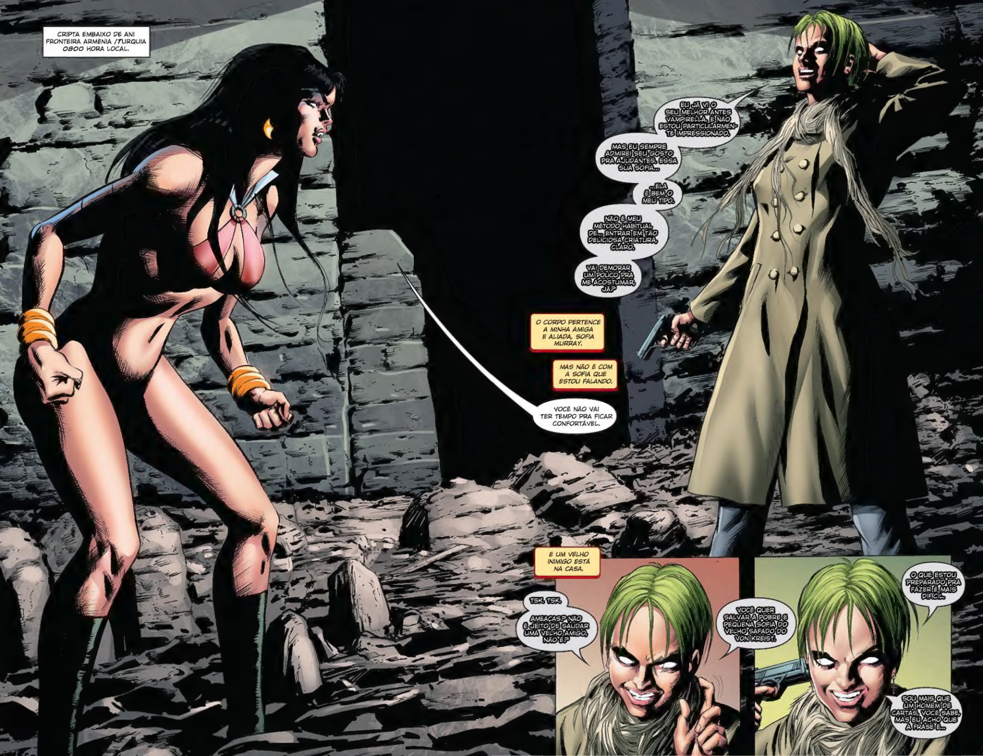
VAMPIRELLA, volume 1, issue #12. First printing. Published by Dynamite Entertainment. 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

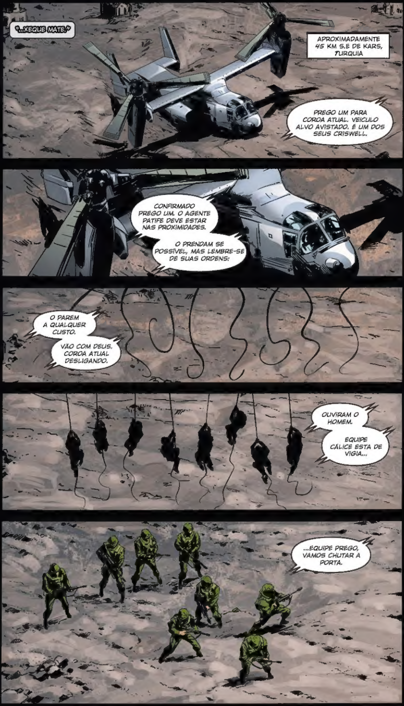
Vampirella is ® and © 2011 DFI. All rights reserved. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo © 2011 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net

Printed in Canada.

SOU PRATICAMENTE IMPOSSÍVEL DE SE MATAR.
SE RENDA.
FAÇA ISSO AGORA E VENHA CALMAMENTE.
EU BEBO SANGUE.
EU NÃO QUERO FERIR VOCÊ.
AH, MAS EU QUERO TE FERIR VAMPIRELLA.
POSSO HIPNOTIZAR ALGUÉM COM UM OLHAR.
ENTÃO FAÇA O SEU, VADIA DO INFERNO.
EU SOU UM MONSTRO...
TEM CERTEZA QUE QUER VER O MEU PIOR?

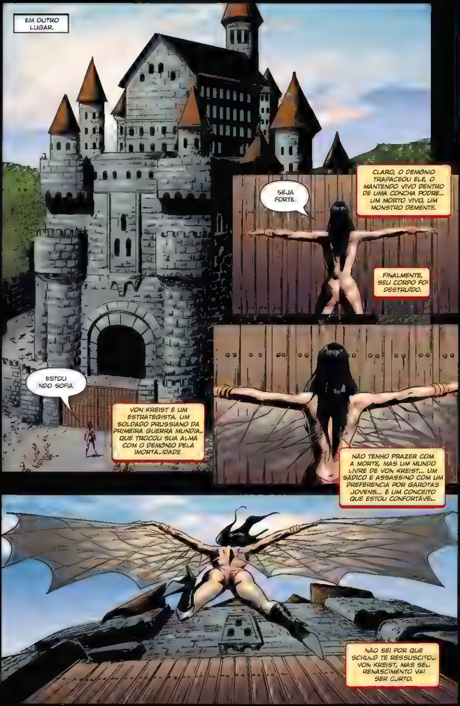

CRIPTA EMBAIXO DE ANI FRONTEIRA ARMÊNIA /TURQUIA 0800 HORA LOCAL.
EU JÁ VI O SEU MELHOR ANTES VAMPIRELLA, E NÃO ESTOU PARTICULARMENTE IMPRESSIONADO.
MAS EU SEMPRE ADMIREI SEU GOSTO PRA AJUDANTES. ESSA SUA SOFIA...
...ELA É BEM O MEU TIPO.
NÃO É MEU MÉTODO HABITUAL DE... ENTRAR EM TÃO DELICIOSA CRIATURA, CLARO.
VAI DEMORAR UM POUCO PRA ME ACOSTUMAR, JÁ?
O CORPO PERTENCE A MINHA AMIGA E ALIADA, SOFIA MURRAY.
MAS NÃO É COM A SOFIA QUE ESTOU FALANDO.
VOCÊ NÃO VAI TER TEMPO PRA FICAR CONFORTÁVEL.
E UM VELHO INIMIGO ESTÁ NA CASA.
TSK. TSK.
AMEAÇAS? NÃO É JEITO DE SAUDAR UMA VELHO AMIGO, NÃO É?
VOCÊ QUER SALVAR A POBRE E PEQUENA SOFIA DO VELHO SAFADO DO VON KREIST.
O QUE ESTOU PREPARADO PRA FAZER É MAIS DIFICIL.
SOU MAIS QUE UM HOMEM DE CARTAS, VOCÊ SABE, MAS EU ACHO QUE A FRASE É...


"...XEQUE MATE."
APROXIMADAMENTE 45 KM S.E DE KARS, TURQUIA
PREGO UM PARA COROA ATUAL. VEICULO ALVO AVISTADO, É UM DOS SEUS CRISWELL.
CONFIRMADO PREGO UM. O AGENTE PATIFE DEVE ESTAR NAS PROXIMIDADES.
O PRENDAM SE POSSIVEL, MAS LEMBRE-SE DE SUAS ORDENS:
O PAREM A QUALQUER CUSTO.
VÃO COM DEUS, COROA ATUAL DESLIGANDO.
OUVIRAM O HOMEM.
EQUIPE CÁLICE ESTA DE VIGIA...
...EQUIPE PREGO, VAMOS CHUTAR A PORTA.

RUINAS SUBTERRÂNEAS EMBAIXO DE ANI.
OH, VAMOS AGORA, VOCÊ ESTÁ TÃO SISUDA!
ESTIVE ESPERANDO POR MUITO TEMPO. NÃO HÁ RAZÃO PRA ISSO NÃO SER DIVERTIDO.
TUDO ISSO COMEÇOU NA ALEMANHA.
VOCÊ É UM ANIMAL QUE DEVIA TER SIDO DERRUBADO HÁ MUITO TEMPO, VON KREIST.
ESTÁ MANTENDO O CORPO DA MINHA AMIGA COMO REFÉM. NÃO POSSO TE FERIR SEM FERI-LA...
UM EXORCISMO PARTICULAR-MENTE NOJENTO COM SOFIA E EU FOMOS MANIPULADOS PELO VATICANO.
...A MENOS QUE ATAQUE O PROBLEMA NA FONTE.
NO QUAL EXIGE UM TALENTO PARTICULAR DA SOFIA.*
*VEJA EM VAMPIRELLA #11
...QUE?
COMPARTILHAMOS UMA LIGAÇÃO, UMA QUE NÃO ENTENDO COMPLETAMENTE. MAS COMO VAMPIROS E CASAS...
...EU JÁ FUI CONVIDADA ANTES.

DESSA VEZ É DIFERENTE.
ANTES, SOFIA TINHA CONSTRUÍDO UMA EXUBERANTE E LINDA ROTA DE FUGA.
SUA MENTE ERA COMO UM JARDIM ENSOLARADO.
ISSO MUDA TUDO.
VON KREIST TINHA INVADIDO O JARDIM COMO UMA ERVA DANINHA.
UMA QUE VOU ADORAR ARRANCAR PELAS RAÍZES.

ARREDORES DE AN
CABINE SEGURA. TUDO LIMPO.
ENTRANDO NA CABINE DO PILOTO.
TODOS MORTOS
DOMINUS VOBISCUM.
EM FORMAÇÃO COMIGO RAPAZES.
VAMOS TER OUTRA NOTÍCIA RUIM.
...OH SENHOR. OUTRO LOBISOMEM NÃO, EU ESPERO. ODEIO LOBISOMENS...
PREGO UM PRA COROA ATUAL.
VEÍCULO DO ALVO SEGURO, NENHUM SINAL DO SCHULD OU SUA EQUIPE. PILOTOS ESTÃO MORTOS.
...VOCÊ SABE O QUE TEM QUE FAZER HAWKING. COLOCAMOS RASTREADORES EM ALGUMAS DAS ARMAS DELES, MAS OS PERDEMOS NAS RUÍNAS.
ENTENDIDO.
CÁLICE, PROTEJAM ESSE LOCAL.
PREGO, COMIGO.
TEMOS UM EVENTO DE RESSURREIÇÃO PARA IMPEDIR.


EM OUTRO LUGAR.
SEJA FORTE.
CLARO, O DEMÔNIO TRAPACEOU ELE, O MANTENDO VIVO DENTRO DE UMA CONCHA PODRE... UM MORTO VIVO, UM MONSTRO DEMENTE.
FINALMENTE, SEU CORPO FOI DESTRUÍDO.
ESTOU NDO SOFIA.
VON KREIST É UM ESTRATEGISTA. UM SOLDADO PRUSSIANO DA PRIMEIRA GUERRA MUNDIAL QUE TROCOU SUA ALMA COM O DEMÔNIO PELA IMORTALIDADE.
NÃO TENHO PRAZER COM A MORTE, MAS UM MUNDO LIVRE DE VON KREIST... UM SÁDICO E ASSASSINO COM UM PREFERENCIA POR GAROTAS JOVENS... É UM CONCEITO QUE ESTOU CONFORTÁVEL.
NÃO SEI POR QUE SCHULD TE RESSUSCITOU, VON KREIST, MAS SEU RENASCIMENTO VAI SER CURTO.

VOCÊ REALMENTE NÃO ENTENDE NÃO É?
VOCÊ REALMENTE ACHA QUE VAI VENCER.
NÃO!
ELA É MINHA. E VAI CONTINUAR MINHA.
APENAS SOFIA E EU, JUNTOS E SOZINHOS AQUI.
VAI SER UMA BELA FESTA.
MAS VOCÊ NÃO FOI CONVIDADA.

¡GASP!¡
SURPRESA?
ESTIVE PRESO EM UM BARALHO POR DÉCADAS. MUITO TEMPO PRA PLANEJAR.
ESTOU CONTENTE QUE ESTEJA AQUI PRA ISSO VAMPIRELLA.
QUE VOCÊ ESTEJA AQUI PRA MEU RETORNO TRIUNFANTE ERA MAIS DO QUE EU PODIA ESPERAR.
NNNNGH
REALMENTE ACHA QUE ISSO VAI ME FERIR, ACHA?
KPOW
KPOW
KPOW
EU REALMENTE TE ODEIO.
ISSO ERA PRA TE MANTER DISTRAÍDA ENQUANTO EU VISITO MEU PARENTE INÚTIL AQUI.

OH NÃO.
AH, AQUI VAMOS NÓS.
...NÃO.
WUNDERBAR.
ELE ESTEVE TRANCADO EM UMA PRISÃO MÍSTICA POR ANOS. ELE NÃO SABE O QUE O APÓCRIFO DE GIACOMINI É, OU QUE PODE FAZER EM MÃOS ERRADAS
UM PEDAÇO DE PAPEL? ME DEIXE ADIVINHAR: VAI FAZER UM ORIGAMI
EU SEI O QUE SOFIA SABE.
O APÓCRIFO DE GIACOMINI, UMA ESTRADA E MAPA PARA O TRÁFEGO DE DEMÔNIOS. PRA MIM, UMA FORMA DE RESTAURAR MEU CORPO...
PARADO, SORRIA PRA CÂMERA...
...?
TINK
...E ESPERE PELO FLASH.
KRAK BANNNNNNG

SÃO CHAMADOS DE GRUPO ZERO
UMA UNIDADE DE AÇÃO DO VATICANO, COMANDADO PELO CESTUS DEI... O SERVIÇO DE INTELIGÊNCIA E CAÇADORES DE MONSTROS DA IGREJA.
O MESMO GRUPO QUE ME PROVIDENCIOU TREINAMENTO, ARMAS E INTELIGÊNCIA DESDE O MEU RETORNO.
SE ESTÃO AQUI, É PRA MATAR.
VOCÊ! SOLTE A ARMA O DOCUMENTO E NÃO SE MOVA!
VAMPIRELLA, PRA TRÁS!
NÃO ATIREM! NÃO ATIREM!
SCHULD ERA UM *TRAIDOR* VAMPIRELLA.
ELE VEIO PRA RÚSSIA SEM AUTORIZAÇÃO. ACHAMOS QUE É UM CENÁRIO DE RESSUREIÇÃO.
NÃO VOU DIZER NOVAMENTE. PRA TRÁS.
ELES NÃO SABEM. ELES NÃO SABEM QUE VON KREIST ESTÁ DE VOLTA.
E SE SOUBEREM NADA VAI IMPEDI-LOS
ELES NÃO VÃO HESITAR
NÃO VÃO ERRAR
VÃO ATIRAR NA SOFIA PRA PEGAR O MONSTRO
KAPOW

ODEIO ESSA SENSAÇÃO.
QUE UM ÚNICO E CLARO COMO CRISTAL MOMENTO ONDE TUDO PARA, APENAS POR UM SEGUNDO...
NÃO!
ESPERE! VOCÊS NÃO.
ANTES QUE O INFERNO APAREÇA.
CONTATO! CONTATO.
BRAAA
BRAK
BRAK
BRAK
BRAAK
BRRAK
BRAK
BRAKK
E ATRAVÉS DE TUDO SSO, EU POSSO OUVIR VON KREIST RINDO, ZOMBANDO DE MIM COM A VOZ DE MINHA AMIGA
SABENDO QUE IA COMEÇAR DESSE TIROTEIO.
ESTÁ CERTO HOMENZINHOS. VAMOS LUTAR.
HA HA HA HA!
KPOW KPOW
SPANG
PANG
TANG
PANG
NÃO TENHO ESCOLHA ALÉM DE PROTEGÊ-LO.
CHEGA!
SEUS IDIOTAS, SÃO BRINQUEDOS NAS MÃOS DELE!

PODERIA HIPNOTIZAR TODOS ELES, MAS A REPERCUSSÃO DE MEU ENCONTRO COM VON KREIST ESTÁ ME AFETANDO.
ENTÃO É COM MÚSCULOS E VELOCIDADE.
GGNNH
DIZ PRA PARAREM, AGORA.
E NESSA ARENA ESTÃO ULTRAPASSADOS.
NÃO ME OBRIGUE A FAZER ISSO.
EU SIMPATIZO COM VOCÊ
PRECISAMOS CAPTURÁ-LA, NÃO MATÁ-LA.
MAS EU TENHO MINHAS ORDENS
ISSO VAI DOER UM POUCO.
ALGO GELADO NO MEU ROSTO.
AAAH
EU NÃO QUERO TE MATAR VAMPIRELLA.

NÃO POSSO VER.
CHAMAMOS DE "APAGAR LUZES" UM AGENTE CEGANTE. SUPER ADESIVO A PELE E OSSO, ENDURECE RAPIDAMENTE E BLOQUEIA COMPLETAMENTE A LUZ. NÃO VAI TE MATAR CLARO.
CONSIDERE UMA CORTESIA PROFISSIONAL.
NÃO POSSO VER
...NÃO ME FAÇA USAR ALGO QUE IRÁ.
NÃO POSSO VER NADA.
OPENA, BRUST, COMIGO. VON EHRENKROOK, VOCE FICA DE VIGIA.
ENTENDIDO. VAMOS ENSACAR O B CHO PAPÃO.
ELES VÃO MATA-LA
ELES VÃO MATAR A MINHA AMIGA

VÃO MATAR A SOFIA PARA PEGAR O MONSTRO DENTRO DELA
NÃO.
DE XAR OUTRA JOVEM E NOCENTE GAROTA SER VITIMA DA LOUCURA DE VON KREIST.
NNNNGAH!
SHHHHHRRRIIIPP
ISSO É ALGO QUE NÃO POSSO AGUENTAR.

CONTATO SEIS!
CONTATO ÀS SEIS!
TENHO QUE ME MOVER RÁPIDO.
NÃO SE PREOCUPE.
ATIRADOR COM MIRA.
BATER FORTE O BASTANTE.
EU NÃO QUERO MATÁ-LOS.
APESAR DA TENTAÇÃO.
NNNGH
BBOOOOM
CHEGAR PERTO. IMPEDIR O DISPARO DO ATIRADOR.
ABSORVER O DANO. CURAR MAIS TARDE. NÃO É NADA.
ENTRANDO EM CONTATO
WHUD

MALDITO. HAWKING TAMBÉM É BOM. FICOU COM A MISSÃO. FICOU COM O *ALVO*.
SABENDO QUE SEUS HOMENS SÃO BONS O BASTANTE PRA ME ATRASAR PRA QUE ALCANCE O SEU OBJETIVO.
MAS ESTÁ INDO CONTRA VON KREIST
NINGUÉM SOBREVIVE A UM ATAQUE DIRETO CONTRA O BASTARDO
MERDA.
VIGIA, ME DÊ A LOCALIZAÇÃO DO ALVO PRIMÁRIO.
SEM ALVO. EU DIGO NOVAMENTE, NÃO ESTOU VENDO O ALVO.
PENA.
O ALVO ESTÁ TE VENDO.

RECUAR! RECUAR E REAGRUPAR. ALVO FUGINDO.
MALDITO, PARE!
O ALVO ESTÁ POSSUINDO O CORPO DE UMA JOVEM INOCENTE. VOCÊ VAI MATAR UM ESCUDO HUMANO!
VOCÊ TEM UM HOMEM CAÍDO SOLDADO.
CRISTO TODO PODEROSO.
GRANDE TRAUMA NA CABEÇA. OPENA. VENHA AQUI E ME DÊ UMA MÃO.
TEMOS QUE CAPTURÁ-LA, NÃO MATÁ-LA.; EU NÃO DOU A MÍNIMA PRA SUAS ORDENS.
É UMA POSSESSÃO, ENTÃO ESTAMOS LIDANDO COM UMA SITUAÇÃO DE REFÉM.
ISSO RARAMENTE TERMINA BEM PARA O REFÉM. ELA JÁ ESTÁ MORTA. SABE DISSO.
TAMBÉM SEI CONTRA O QUE ESTÁ INDO. SEU O SUBESTIMÁ-LO...
EU TAMBÉM SEI CONTRA QUE ESTÁ INDO CONTRA. SE VOCÊ SUBESTIMÁ-LO...
...TEM ALGO DEBAIXO DELE...
...VOCÊS TODOS VÃO MORRER.
SPANG
FILHO DUMA...
GRANADA!

AQUELE MOMENTO CONGELADO DO ATAQUE, ADRENALINA E MEDO SE BATENDO, QUEIMANDO MINHAS NARINAS.
O OLEOSO E METÁLICO CHEIRO DA GRANADA. O ODOR GORDUROSO DO EXPLOSIVO.
VÁ PRO INFERNO VON KREIST. ESTOU CANSADA DE VOCÊ DEIXANDO CORPOS AOS MEUS PÉS.
E ENTÃO UM TREM ME ACERTA.
UM ULTIMO PRESENTE DO ANIMAL QUE ESTOU CAÇANDO. E UMA MENSAGEM.
"A VEREI LOGO VAMPIRELLA."

CIDADE DE ANI, OPERAÇÃO DE RECUPERAÇÃO DO CESTUS DEI EM PROGRESSO 1750 HORA LOCAL
...ESTAMOS MANDANDO MAIS EQUIPES PARA PROCURA-LA... LO.
NÃO VAI ENCONTRA-LO.
TALVEZ HOJE NÃO. MAS SEMPRE ENCONTRO MEU ALVO.
OUTRO PRESENTE. A GRANADA DERRUBOU UMA SEÇÃO DO TÚNEL. LEVOU DUAS HORAS PRA SAIRMOS.
TODO O TEMPO DO MUNDO PARA VON KREIST DESAPARECER, COM O APÓCRIFO DE GIACOMINI.
JÁ TIVE DIAS MELHORES VAMPIRELLA.
UM HOMEM RESPEITÁVEL NOS TRAIU E AGORA ESTÁ EM COMA, GRAÇAS A VOCÊ.
PERDI UNS HOMENS E AGORA UM GRANDE EVENTO DE RESSUREIÇÃO ACONTECEU NO MEU TURNO.
QUE BAGUNÇA.
FEZ DE SOFIA UM ALVO, E LOGO, ELE DEIXARÁ O CADÁVER DELA EM PRAGA OU OUTRO LUGAR.
CRISWELL QUER VOCÊ NA MISSÃO. VOU ME CERTIFICAR QUE ISSO ACONTEÇA.
E SE EU RECUSAR?
BEM. ISSO VAI SE TORNAR UMA BAGUNÇA.
OUTRA CASUALIDADE NA GUERRA SECRETA DO CESTUS DEI.
EU TE DEVO POR PROTEGER MEUS HOMENS.
SE QUISER, DIREI A CRISWELL QUE VOCÊ ESCAPOU NA EXPLOSÃO DA GRANADA.
MAS SE QUISER TER CERTEZA QUE SOFIA VAI SER RECUPERADA EM SEGURANÇA, EU ACHO UMA QUE VAI QUERER FICAR DE OLHO EM NÓS.
VOCÊ ESCOLHE CLARO.
...UMA GUERRA, E PARECE QUE ESTAMOS TODOS PERDENDO.
...CERTO.
VAMOS DAR O FORA DAQUI.
FIM PRÓXIMO: TRONO DE CRÂNIOS

TRAD-MANIA
http://trad-mania.blogspot.com/
TRAD-MANIA